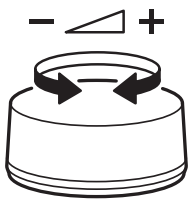
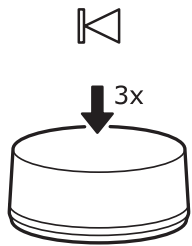
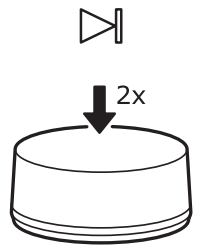
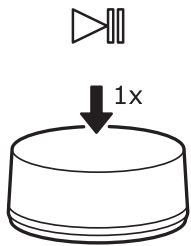


# SYMFONISK



Design and Quality  
IKEA of Sweden





<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>	<b>NORSK</b>	<b>16</b>	<b>MAGYAR</b>	<b>28</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>6</b>	<b>SUOMI</b>	<b>18</b>	<b>POLSKI</b>	<b>30</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>8</b>	<b>SVENSKA</b>	<b>20</b>	<b>PORTUGUÊS</b>	<b>32</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>10</b>	<b>ČESKY</b>	<b>22</b>	<b>SLOVENSKY</b>	<b>34</b>
<b>DANSK</b>	<b>12</b>	<b>ESPAÑOL</b>	<b>24</b>	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>36</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>14</b>	<b>ITALIANO</b>	<b>26</b>		

**IMPORTANT NOTE:**

The SYMFONISK sound remote works only in conjunction with TRÅDFRI gateway and can only steer sound from Sonos speakers.

**SOUND REMOTE FUNCTIONS** **Play/Pause.**

Press once to start or stop the music

 **Press twice** to skip to the next track **Press three** times to jump back one song. **Volume up**

Rotating the top right (clockwise) will increase volume up to max.

**Volume down**

Rotating the top left (counter-clockwise) will decrease volume to the lowest level, but NOT turn the music off.

**CARE INSTRUCTIONS**

To clean the sound remote wipe with a soft moistened cloth Use another soft, dry cloth to wipe dry.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, IKEA of Sweden AB declares that the radio equipment type E1744 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity can be found at <http://www.ikea.com>

- Choose the country you are in
- Search your product in the search field
- Go to Assembly Instructions and Manuals (downloads) Here will you find a pdf file of the full DoC.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E1744 SYMFONISK sound controller

**Input:** 3V, CR2032 Battery

**Range:** 10 m in open air

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480MHz

**Output power:** 3 dBm

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### **CHANGING THE BATTERY**

When the SYMFONISK sound remote is used regularly and as intended, the battery will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator on the back of the sound remote will flash when you use the sound remote. Open the rear cover, and replace the battery with a new CR2032 battery.

### **CAUTION!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

### **IMPORTANT!**

- The SYMFONISK sound remote is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.

- Do not leave the SYMFONISK sound remote in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the SYMFONISK sound remote and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**Save these instructions for future use.**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## WICHTIG:

SYMFONISK Fernbedienung für Audiosystem funktioniert nur in Verbindung mit TRÅDFRI Gateway/zentrale Steuereinheit und ist ausschließlich für die Steuerung von Sonos-Lautsprechern ausgelegt.

## FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG



### **Spielen/Pausieren.**

Einmal drücken: Musik einschalten/ausschalten.



**Zweimal drücken:** nächster Titel.



**Dreimal drücken:** vorheriger Titel.



### **Lauter stellen**

Für maximale Lautstärke das Oberteil nach rechts drehen (im Uhrzeigersinn).

### **Leiser stellen**

Für niedrigste Lautstärke (aber nicht zum Abschalten der Musik) das Oberteil nach links drehen (entgegen dem Uhrzeigersinn).

## PFLEGEHINWEIS

Die Fernbedienung mit einem angefeuchteten weichen Tuch reinigen. Mit einem ebenfalls weichen, aber trockenen Tuch abwischen.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit versichert IKEA of Sweden AB, dass die Funkanlage vom Typ E1744 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist hier zu finden: <http://www.ikea.com>

- Das betreffende Land auswählen.
- Das Produkt im Suchfeld ermitteln.
- "Montageanleitungen & Anleitungen (download)" auswählen. Hier findet sich eine PDF-Datei mit der kompletten Konformitätserklärung.

## TECHNISCHE DATEN

**Typ:** E1744 SYMFONISK Fernbedienung für Audiosystem

**Eingang:** 3V, CR2032-Batterie

**Reichweite:** 10 m (unbehindert)

**Nur für den Innenbereich geeignet.**

**Betriebsfrequenz:** 2405-2480MHz

**Ausgangsleistung:** 3 dBm

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:  
Box 702, SE-34381 Älmhult, SCHWEDEN**

### **BATTERIE WECHSELN**

Wenn SYMFONISK Fernbedienung für Audiosystem regelmäßig und bestimmungsgemäß verwendet wird, hält die Batterie ca. 2 Jahre.

Wenn die Batterie gewechselt werden muss, beginnt während der Benutzung eine rote LED-Lampe auf der Rückseite der Fernbedienung zu blinken.

Die rückwärtige Abdeckung öffnen und die Batterie mit einer neuen vom Typ CR2032 ersetzen.

### **WARNHINWEIS!**

Bei Verwendung falscher Batterien besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien gem. Anleitung entsorgen.

### **WICHTIG!**

- SYMFONISK Fernbedienung für Audiosystem darf nur im Innenbereich und bei Temperaturen von 0°C bis +40°C verwendet werden.

- Die SYMFONISK Fernbedienung keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Die Distanz zwischen SYMFONISK Fernbedienung und dem Empfängergerät wird in Freifeldmessung ermittelt. Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Einheiten können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.

### **Diese Anleitung für künftigen Gebrauch aufheben.**




Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.


**INFORMATION IMPORTANTE :**


La télécommande volume SYMFONISK ne fonctionne qu'avec la passerelle TRÅDFRI et permet de contrôler le volume des enceintes Sonos uniquement.

**FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE VOLUME**

 **Lecture/pause**  
Pour lire ou arrêter la musique, appuyer une fois.

 **Pour passer à la piste suivante,** appuyer deux fois.

 **Pour revenir à la chanson précédente,** appuyer trois fois.

 **Augmenter le volume**  
Tourner la partie en haut à droite, dans le sens des aiguilles d'une montre, pour augmenter le volume au maximum.

**Baisser le volume**

Tourner la partie en haut à gauche, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour baisser le son au minimum, sans éteindre la musique.

**INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN**

Utiliser un chiffon humide pour nettoyer la télécommande volume, puis sécher à l'aide d'un chiffon doux et sec.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Par le présent document, IKEA of Sweden AB déclare que l'équipement radioélectrique de type E1744 est en conformité avec la Directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la Déclaration de conformité UE peut être consulté sur le site : <http://www.ikea.com>

- Sélectionner le pays dans lequel vous vous trouvez
- Rechercher le produit en saisissant son nom dans le champ de recherche
- Cliquer sur Instructions d'assemblage et sur Manuels (à télécharger) Un document au format PDF fournit l'ensemble de la Déclaration de conformité.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

**Type :** télécommande volume E1744 SYMFONISK

**Alimentation :** 3V, piles CR2032

**Portée en champ libre :** 10 m

**Utilisation en intérieur uniquement.**

**Fréquence de transmission :** 2405-2480MHz

**Puissance de sortie radio :** 3 dBm



**Fabriquant : IKEA of Sweden AB**

**Adresse :**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### REMPACEMENT DE LA PILE

Dans le cadre d'une utilisation normale et régulière, la pile de la télécommande SYMFONISK a une durée de vie d'environ 2 ans.

Un indicateur LED rouge clignote au dos de la télécommande pour vous indiquer quand il est temps de remplacer la pile.

Ouvrir le cache à l'arrière de la télécommande et remplacer la pile usée par une nouvelle pile CR2032.

### ATTENTION :

Risque d'explosion si la pile est remplacée par une pile de type différent. Les piles usagées doivent être mises au rebut selon les instructions.

### IMPORTANT !

- La télécommande volume SYMFONISK est destinée à une utilisation intérieure, et à des températures allant de 0° C à 40° C.
- Maintenir la télécommande volume SYMFONISK à l'abri des rayons du soleil ou de toute source de chaleur pour éviter le risque de surchauffe.

- La portée entre la télécommande volume SYMFONISK et le récepteur a été mesurée en champ libre. La portée de connexion varie en fonction des matériaux et de l'emplacement de l'équipement à l'intérieur du bâtiment.

### Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

## BELANGRIJK:

De SYMFONISK afstandsbediening werkt alleen in combinatie met de TRÅDFRI hub en kan alleen het geluid van Sonos-luidsprekers sturen.

## FUNCTIES VAN DE AFSTANDSBEDIENING



### Afspelen/pauzeren.

Enmaal drukken om de muziek aan of uit te zetten.



**Tweemaal drukken** om naar het volgende nummer te gaan.



**Driemaal drukken** om terug te gaan naar het vorige nummer.



### Het volume hoger zetten

Draai het bovengedeelte naar rechts (met de klok mee) om het volume op max. te zetten.

### Het volume lager zetten

Draai het bovengedeelte naar links (tegen de klok in) om het volume op het laagste niveau te zetten, maar de muziek NIET uit te zetten.

## ONDERHOUD

Je kan de afstandsbediening schoonmaken met een vochtig doekje. Gebruik een andere zachte, droge doek om de afstandsbediening af te drogen.

## CONFORMITEITSVERKLARING

IKEA of Sweden AB verklaart hierbij dat dit radio type E1744 conform de richtlijn 2014/53/EU is.

De volledige tekst van de EU richtlijn kan gevonden worden op <http://www.ikea.com>

- Kies het land waar je woont
- Zoek je product op in het zoekveld
- Ga naar de montagehandleidingen en handleidingen (downloads) in de product informatie tab. Hier vind je een pdf file met de complete richtlijn.

## TECHNISCHE GEGEVENS

**Type:** E1744 SYMFONISK geluidscontrole

**Spanning:** 3V, CR2032-batterij

**Reikwijdte:** 10 m in de vrije lucht.

**Uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.**

**Frequentiegebied:** 2405–2480MHz

**Output:** 3 dBm

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

**Adres:**

**Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden**

### **BATTERIJ VERVANGEN**

Wanneer de SYMFONISK afstandsbediening voor geluid regelmatig en zoals bedoeld wordt gebruikt, gaat de batterij ongeveer 2 jaar mee. Wanneer het tijd is om de batterij te vervangen, knippert er een rode waarschuwings-led aan de achterkant van de afstandsbediening wanneer je deze gebruikt. Open het klepje aan de achterkant en vervang de batterij door een nieuwe CR2032 batterij.

### **WAARSCHUWING**

Explosiegevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies.

### **BELANGRIJK**

- De SYMFONISK afstandsbediening voor geluid is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en kan worden gebruikt bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C.
- Leg de SYMFONISK afstandsbediening niet in

direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron, omdat deze oververhit kan raken.

- De reikwijdte tussen de SYMFONISK afstandsbediening en de ontvanger is gemeten in de lucht. Verschillende bouwmaterialen en de plaatsing van de eenheden kunnen de draadloze aansluiting beïnvloeden.

### **Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.**





Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieljes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

**VIGTIGT!**

SYMFONISK fjernbetjening til lyd virker kun sammen med TRÅDFRI gateway og kan kun kontrollere lyd fra Sonos-højttalere.

**FJERNBETJENINGENS FUNKTIONER** **Afspil/Pause.**

Tryk 1 gang for at starte eller stoppe musikken

 **Tryk 2 gange** for at gå videre til næste nummer **Tryk 3 gange** for at hoppe 1 sang tilbage. **Skru op for lydstyrken**

Drej overdelen til højre (med uret) for at skru lydstyrken helt op.

**Skru ned for lydstyrken**

Drej overdelen til venstre (mod uret) for at skru lydstyrken ned til det laveste niveau, men IKKE slukke for musikken.

**PLEJEANVISNINGER**

Fjernbetjeningen til lyd rengøres med en blød, fugtig klud. Tør efter med en blød, tør klud.

**OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

IKEA of Sweden AB erklærer hermed, at radioudstyret type E1744 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på <http://www.ikea.com>

- Vælg dit land
- Søg efter dit produkt i søgefeltet
- Gå ind under Samlevejledninger og Manualer (download) Her finder du en PDF-fil med hele overensstemmelseserklæringen.

**TEKNISKE DATA**

**Type:** E1744 SYMFONISK fjernbetjening til lyd

**Indgangseffekt:** 3V, CR2032-batteri

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft

**Kun til indendørs brug**

**Driftsfrekvens:** 2405-2480MHz

**Udgangseffekt:** 3 dBm

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**

### **SÅDAN UDSKIFTER DU BATTERIET**

Når SYMFONISK fjernbetjening til lyd bruges regelmæssigt og efter hensigten, holder batteriet i ca. 2 år.

Når det er tid til at udskifte batteriet, blinker en rød LED-lampe på bagsiden af fjernbetjeningen, når du bruger fjernbetjeningen.

Fjern dækslet bagpå, og udskift batteriet med et nyt CR2032-batteri.

### **FORSIGTIG!**

Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af en forkert type. Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til anvisningerne for affaldssortering i din kommune.

### **VIGTIGT!**

- SYMFONISK fjernbetjening til lyd er kun til indendørs brug og må kun bruges i temperaturer fra 0-40°.

- Lad ikke SYMFONISK fjernbetjening til lyd ligge i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder, da den kan overophede.
- Rækkevidden mellem SYMFONISK fjernbetjening til lyd og modtageren måles i fri luft. forskellige byggematerialer og placering af enhederne kan påvirke rækkevidden for den trådløse forbindelse.

### **Gem disse anvisninger til fremtidig brug.**




Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.


**MIKILVÆGAR UPPLÝSINGAR:**


SYMFONISK hljóðstýring virkar aðeins með TRÁDFRI gáttinni og getur aðeins stýrt hljóði frá Sonos hátölurum.

**Eiginleikar hljóðstýringar**

 **Spila/Pása**  
Ýttu einu sinni til að kveikja eða slökkva á tónlistinni

 **Ýttu tvisvar** til að spila næsta lag

 **Ýttu þrisvar** til að fara til baka um eitt lag.

 **Hækka**  
Ef þú snýrð takkanum efst til hægri (réttisælis) hækkar þú í hæsta hlóðstyrk.

**Lækka**  
Ef þú snýrð takkanum efst til vinstri (rangisælis) lækkar þú, en það slekkur EKKI á tónlistinni.

**Umhirðuleiðbeiningar**

Til að þrifa hljóðstýringuna skaltu nota mjúkan, rakan klút og annan mjúkan, þurrar klút til að þurrka.

**SAMRÆMISYFIRLÝSING**

Hér með lýsir IKEA of Sweden AB yfir að fjarskiptabúnaður af tegundunni E1744 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EB. Nánari upplýsingar um samræmisyfirlýsingu ESB er hægt að finna á <http://www.ikea.com>

- Veldu það land sem þú er í
- Leitaðu að vörunni í leitarglugganum
- Farðu í Leiðbeiningar og leiðarvísia (sækja) þar finnur þú pdf skjal með allri samræmisyfirlýsingunni.

**TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR**

**Tegund:** E1744 SYMFONISK hljóðstýring

**Inntak:** 3V, CR2032 rafhlaða

**Drægni:** 10 m á opnu svæði

**Aðeins til notkunar innanhúss**

**Vinnslutiðni:** 2405- 2480MHz

**Útgangsafl:** 3 dBm

**Framleiðandi: IKEA of Sweden AB****Heimilisfang:****Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN****SKIPT UM RAFHLÖÐU**

Þegar SYMFONISK hljóðstýring er notuð reglulega, mun rafhlaðan endast í um það bil tvö ár.

Þegar tími er komin til að endurnýja rafhlöðuna, blikkar rautt ljós á bakhlið hljóðstýringarinnar við notkun.

Opnaðu hlífina og skiptu rafhlöðunni út fyrir nýja CR2032 rafhlöðu.

**VARÚÐ!**

Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.

**MIKILVÆGT!**

- SYMFONISK hljóðstýring er fyrir notkun innandyra og er hægt að nota við hitastig frá 0°C til 40 °C.
- Ekki skilja hljóðstýringuna eftir í beinu sólarljósi eða nálægt miklum hita, hún gæti ofhitnað.

- Drægni milli SYMFONISK hljóðstýringar og móttakara er mælt á opnu svæði. Mismunandi byggingarefni og staðsetning búnaðar getur haft áhrif á þráðlausu drægnina.

**Geymdu leiðbeiningarnar.**


Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

**VIKTIG:**

SYMFONISK fjernkontroll til lyd fungerer bare sammen med TRÅDFRI gateway og kan bare styre lyd som kommer fra Sonos-høytalere.

**FUNKSJONER FOR FJERNKONTROLL TIL LYD** **Spill/pause**

Trykk en gang for å starte eller stoppe musikken

 **Trykk to ganger** for å hoppe til neste lydspor **Trykk tre ganger** for å gå tilbake til forrige sang **Høyere volum**

Ved å vri toppen mot høyre (med klokken), vil lyden bli skrudd opp til maks.

**Lavere volum**

Ved å vri toppen mot venstre (mot klokken), vil lyden bli skrudd ned til laveste nivå, UTEN å skru musikken helt av.

**VEDLIKEHOLD**

For å rengjøre fjernkontrollen til lyd, bruk en myk, fuktet klut. Bruk en annen myk, tørr klut til å tørke den.

**SAMSVARSERKLÆRING**

IKEA of Sweden AB erklærer herved at radioutstyret av type E1744 er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU.

Hele samsvarserklæringen finner du på [IKEA.no](#).

- Søk etter produktet i søkefeltet.
- Gå til Monteringsanvisninger og bruksanvisninger (Se alle dokumenter).
- Her finner du samsvarserklæringen som pdf.

**TEKNISKE DATA**

**Type:** E1744 SYMFONISK lydkontroll

**Input:** 3 V, CR2032-batterier

**Rekkevidde:** 10 m i fri sikt

**Kun for innendørs bruk.**

**Driftsfrekvens:** 2405–2480 MHz

**Effekt:** 3 dBm



**Produsent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### **SKIFTE BATTERI**

Når SYMFONISK fjernkontroll til lyd brukes regelmessig og slik den er ment å bli brukt, vil batteriene vare i cirka 2 år.

Når det er på tide å skifte ut batteriet, vil en rød LED-indikator bak på fjernkontrollen til lyd begynne å blinke når du bruker fjernkontrollen.

Åpne bakdekselet og erstatt batteriet med et nytt CR2032-batteri.

### **FORSIKTIG!**

Det er fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes med feil type. Brukte batterier skal kastes som beskrevet i instruksene på pakken.

### **VIKTIG!**

- Fjernkontrollen til lyd er kun til innendørs bruk og kan brukes i temperaturer mellom 0 °C og 40 °.

- Ikke la fjernkontrollen til lyd ligge i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, da den kan overopphetes.
- Rekkevidden mellom SYMFONISK fjernkontroll til lyd og mottakeren er målt i fri sikt. Ulike bygningsmaterialer og plasseringen av enhetene kan påvirke den trådløse rekkevidden.

### **Spar på disse instruksene for fremtidig bruk.**




Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

**TÄRKEÄ HUOMAUTUS:**


SYMFONISK-ääniohjain toimii vain yhdessä TRÅDFRI-gatewayn kanssa, ja sillä voi säätää vain Sonos-kaiuttimista tulevaa ääntä.

**ÄÄNIOHJAIMEN TOIMINNOT**

 **Toista/keskeytä.**  
Paina kerran kytkeäksesi musiikin päälle tai pois

 **Paina kahdesti** siirtyäksesi seuraavaan kappaleeseen

 **Paina kolmesti** palataksesi edelliseen kappaleeseen.

 **Äänenvoimakkuuden nostaminen**  
Yläosan kiertäminen oikealle (myötäpäivään) nostaa äänenvoimakkuutta kohti ylintä tasoa.

**Äänenvoimakkuuden laskeminen**  
Yläosan kiertäminen vasemmalle (vastapäivään) laskee äänenvoimakkuutta kohti alinta tasoa mutta EI kytke musiikkia pois päältä.

**HOITO-OHJE**

Puhdista ääniohjain pehmeällä liinalla, joka on kostutettu kevyesti. Kuivaa lopuksi pehmeällä kuivalla liinalla.

**VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

IKEA of Sweden AB vakuuttaa täten, että tämä radiolaitetyyppi E1744 noudattaa direktiiviä 2014/53/EU.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusteksti löytyy kokonaisuudessaan osoitteesta <http://www.ikea.com>

- Valitse maa, jossa olet
- Etsi tuote hakukentästä
- Valitse Kokoamisohjeet ja Käyttöohjeet (ladattavia). Sieltä löydät koko DoC:n pdf-tiedostona.

**TEKNISET TIEDOT**

**Tyyppi:** E1744 SYMFONISK -ääniohjain

**Tulovirta:** 3V, CR2032-paristo

**Kantavuus:** 10 m avoimessa tilassa

**Vain sisäkäyttöön**

**Käyttötaajuus:** 2405-2480 MHz

**Teho:** 3 dBm

**Valmistaja: IKEA of Sweden AB**

**Osoite:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### **PARISTON VAIHTAMINEN**

Mikäli SYMFONISK-ääniohjainta käytetään säännöllisesti ja annettujen ohjeiden mukaan, sen paristo kestää noin kaksi vuotta.

Laitte ilmoittaa pariston tyhjentyä ääniohjaimen takaosasta löytyvällä punaisella led-merkkivalolla, joka vilkkuu, kun ääniohjainta käytetään.

Avaa takakansi ja vaihda paristo uuteen CR2032-paristoon.

### **VAROITUS!**

Paristo voi räjähtää, mikäli se on tyyppiltään väärä. Hävitä käytetyt paristot määräysten mukaisesti.

### **TÄRKEÄÄ!**

- SYMFONISK-ääniohjain on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ja sen toimintalämpötila-alue on 0–40 °C.

- Älä jätä SYMFONISK-ääniohjainta suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, sillä se voi ylikuumentua.
- SYMFONISK-ääniohjaimelle ja vastaanottimelle ilmoitettu kantama tarkoittaa esteetöntä tilaa. Jotkin rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa kantamaa.

**Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.**



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.


**VIKTIGT:**

Fjärrkontrollen SYMFONISK fungerar endast tillsammans med gatewayen TRÅDFRI och kan endast styra ljudet från Sonos-högtalare.

**FJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER** **Spela upp/pausa.**

Tryck en gång för att sätta på eller stänga av musiken.

 **Tryck två gånger** för att gå till nästa låt. **Tryck tre gånger** för att gå tillbaka till föregående låt. **Höj volymen**

 Snurra överdelen till höger (medurs) för att öka volymen till max.

**Sänk volymen**

Snurra överdelen till vänster (moturs) för att sänka volymen till lägsta nivå, men INTE stänga av musiken.

**SKÖTSELRÅD**

För att rengöra fjärrkontrollen, torka den med en mjuk fuktad trasa. Använd en annan mjuk och torr trasa för att eftertorka.

**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Härmed försäkrar IKEA of Sweden AB att radioutrustningen av typ E1744 uppfyller kraven enligt direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse med EU:s direktiv finns på <http://www.ikea.com>

- Välj det land där du befinner dig.
- Sök efter din produkt i sökfältet.
- Gå till Monteringsanvisningar och Manualer. Här hittar en pdf med hela försäkran om överensstämmelse.

**TEKNISK DATA**

**Typ:** E1744 SYMFONISK ljudkontroll

**Driftspänning:** 3V, CR2032-batteri

**Räckvidd:** 10 m i fri luft

**Endast för inomhusbruk**

**Driftsfrekvens:** 2405-2480MHz

**Uteffekt:** 3 dBm

**Tillverkare: IKEA of Sweden AB**

**Adress:  
Box 702, 343 81 Älmhult, SVERIGE**

### **BYTA BATTERI**

När fjärrkontrollen SYMFONISK för ljud används regelbundet och som avsett, räcker batteriet i ca 2 år.

När det är dags att byta batteri blinkar en röd LED-indikator på baksidan av fjärrkontrollen när du använder den.

Öppna den bakre luckan och byt ut batteriet mot ett nytt CR2032-batteri.

### **WARNING!**

Risk för explosion om batteriet ersätts med fel sorts batteri. Kassera förbrukade batterier enligt instruktionerna.

### **VIKTIGT!**

- Fjärrkontrollen SYMFONISK för ljud är avsedd endast för inomhusbruk och kan användas i temperaturer från 0 °C till 40 °C.
- Lämna inte fjärrkontrollen SYMFONISK

i direkt solljus eller nära en värmekälla, eftersom den kan överhettas.

- Räckvidden mellan fjärrkontrollen SYMFONISK och mottagaren mäts i öppen luft. Olika byggmaterial och placering av enheterna kan påverka den trådlösa anslutningens räckvidd.

### **Spara dessa instruktioner för framtida bruk.**




Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall.

Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.


### DŮLEŽITÁ POZNÁMKA

Dálkové ovládání SYMFONISK může fungovat jen ve spojení s bránou TRÅDFRI a může ovládat jen zvuk na reproduktorech Sonos.

### FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

 **Přehrát/Pauza**  
Stiskněte jednou a pustíte nebo zastavíte hudbu.

 **Stiskněte dvakrát** a přejdete na další skladbu.

 **Stiskněte třikrát** a vrátíte se jednu skladbu dozadu.

 **Vyšší hlasitost**  
Otočením doprava (po směru hodinových ručiček) zvýšíte hlasitost.

**Nížší hlasitost**  
Otočením doleva (proti směru hodinových ručiček) snížíte hlasitost, ale hudbu úplně

### NÁVOD NA ÚDRŽBU

Dálkové ovládání vyčistíte měkkým a vlhkým hadříkem. Pak ovládání jiným suchým a měkkým hadříkem otřete.

### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost IKEA of Sweden tímto prohlašuje, že radiové zařízení E1744 je v souladu s ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Celé znění prohlášení o shodě naleznete na <http://www.IKEA.com>

- Vyberte si zemi, ve které žijete.
- Vyhledejte výrobek zadáním jeho názvu do vyhledávacího pole.
- Přejděte do části Montážní instrukce a návody (stažení). V této části najdete dokument PDF s celým zněním prohlášení o shodě.

### TECHNICKÉ INFORMACE

**Typ:** E1744 ovládač zvuku SYMFONISK

**Vstup:** 3V, baterie CR2032

**Dozrah:** 10 m ve volném prostoru

**Jen vnitřní použití.**

**Frekvence:** 2405–2480 MHz

**Výstupní výkon:** 3 dBm

**Výrobce: IKEA of Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO**

### **VÝMĚNA BATERIE**

Když používáte dálkové ovládání pravidelně a podle návodu, baterie vám vydrží zhruba dva roky.

Až bude čas baterii vyměnit, bude na zadní straně ovládače během používání blikat červená LED kontrolka.

Otevřete kryt a baterii nahradte novou baterií typu CR2032.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Pokud baterii nahradíte nevhodným typem, hrozí exploze. S použitými bateriemi nakládejte podle návodu.

### **DŮLEŽITÉ!**

- Dálkové ovládání SYMFONISK slouží jen ke vnitřnímu použití a může být používán při teplotách od 0 °C do 40 °C.
- Dálkové ovládání SYMFONISK nenechávejte na přímém slunečním světle nebo v blízkosti

jakéhokoli zdroja tepla, protože se může přehřívat.

- Dosah dálkového ovládače SYMFONISK a přijímače se měří ve volném prostoru. Různé stavební materiály a umístění nábytku může ovlivnit dosah bezdrátové konektivity.

### **Návod si uschovejte k případnému budoucímu použití.**



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

El mando a distancia de sonido SYMFONISK solo funciona con el dispositivo de conexión TRÅDFRI y permite controlar únicamente el volumen de los altavoces Sonos.

### FUNCIONES DEL MANDO

#### **Inicio/pausa.**

Pulsa una vez para iniciar o detener la música.

#### **Pulsa dos veces** para saltar a la siguiente pista.

#### **Pulsa tres veces** para retroceder a una canción.

#### **Subir el volumen.**

Si giras la parte superior derecha en el sentido de las agujas del reloj, aumentas el volumen hasta el máximo.

#### **Bajar el volumen.**

Si giras la parte superior izquierda en el sentido contrario a las agujas del reloj, reduces el volumen hasta el nivel más bajo, pero NO desconectas la música.

### MANTENIMIENTO

Para limpiar el mando a distancia, utiliza un paño húmedo y después secar con un paño suave y seco.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, IKEA of Sweden declara que el tipo de equipo de radio E1744 es conforme a la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en <http://www.ikea.com>

- Elige el país donde te encuentras.
- Busca el producto en el campo de búsqueda.
- Ve a Instrucciones de montaje y manuales (downloads). Aquí encontrarás un archivo pdf del DoC completo.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Tipo:** mando a distancia de sonido E1744 SYMFONISK.

**Alimentación:** pila de 3V, CR2032.

**Alcance:** 10 m al aire libre.

**Para uso en el interior únicamente.**

**Frecuencia de transmisión:** 2405-2480MHz.

**Potencia de salida de radio:** 3 dBm.



**Fabricante: IKEA of Sweden AB.**

**Dirección:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**

### **CAMBIO DE LA BATERÍA**

Cuando se utiliza el mando a distancia de sonido SYMFONISK según las instrucciones y con regularidad, las baterías duran aproximadamente 2 años.

Cuando se deban reemplazar las baterías, se encenderá un piloto LED rojo en la parte posterior cuando utilices el mando a distancia. Abre la tapa posterior y reemplaza la batería por una CR2032 nueva.

### **¡PRECAUCIÓN!**

Riesgo de explosión si se reemplaza la pila por un modelo inadecuado. Desechar las pilas usadas según las instrucciones.

### **¡IMPORTANTE!**

- El mando a distancia de sonido SYMFONISK es sólo para uso en interiores y a temperaturas entre 0° y 40° C.
- No permitas que la luz del sol o cualquier

otra fuente de calor incidan directamente sobre el mando a distancia SYMFONISK y evita así el riesgo de recalentamiento.

- El alcance entre el mando a distancia de sonido SYMFONISK y el receptor se ha medido al aire libre. El alcance de la conexión varía según los materiales y el emplazamiento del equipo en el interior del edificio.

### **Conservar estas instrucciones para una futura utilización.**







La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:**

Il telecomando audio SYMFONISK funziona esclusivamente con il gateway TRÅDFRI e permette di controllare il suono diffuso solo dalle casse Sonos.

**FUNZIONI TELECOMANDO AUDIO**

-  **Riproduzione/pausa.**  
Premi una volta per riprodurre o interrompere la musica.
-  **Premi due volte** per passare al brano successivo.
-  **Premi tre volte** per tornare al brano precedente.
-  **Alzare il volume**  
Ruota la parte superiore verso destra (in senso orario) per alzare il volume al massimo.
- Abbassare il volume**  
Ruota la parte superiore verso sinistra (in senso antiorario) per abbassare il volume al minimo, senza interrompere la riproduzione della musica.

**ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE**

Pulisci il telecomando audio con un panno morbido inumidito. Asciugalo con un panno asciutto.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente IKEA of Sweden AB dichiara che questo tipo di apparecchiatura radio E1744 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Trovi il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE all'indirizzo <http://www.ikea.com>

- Scegli il paese in cui ti trovi
- Cerca il prodotto nel campo di ricerca
- Vai alla sezione Istruzioni di montaggio e altri documenti (download). Qui troverai il PDF con il testo completo della Dichiarazione di Conformità.

**SPECIFICHE TECNICHE**

**Tipo:** telecomando audio SYMFONISK E1744

**Ingresso:** 3V, batteria CR2032

**Intervallo:** 10 m in linea d'aria

**Solo per interni**

**Frequenza operativa:** 2405-2480 MHz

**Potenza in uscita:** 3 dBm

**Produttore: IKEA of Sweden AB**

**Indirizzo:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA**

### **SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA**

Se il telecomando audio SYMFONISK viene usato regolarmente e secondo le istruzioni, la batteria dura circa 2 anni.

Se l'indicatore a LED rosso sul retro del telecomando audio lampeggia quando lo usi, è necessario sostituire la batteria.

Apri il coperchio posteriore e sostituisci la batteria con una nuova batteria CR2032.

### **AVVERTENZA!**

La batteria non deve essere sostituita con un tipo di batteria diverso da quello specificato, perché c'è il rischio di esplosione. Segui le istruzioni per lo smaltimento delle batterie usate.

### **IMPORTANTE!**

- Il telecomando audio SYMFONISK deve essere usato esclusivamente in ambienti interni, a una temperatura compresa fra 0°C e 40°C.

- Per evitare il surriscaldamento, non esporre il telecomando audio SYMFONISK alla luce solare diretta o a fonti di calore.
- La distanza operativa tra il telecomando audio SYMFONISK e il ricevitore è misurata in linea d'aria e senza ostacoli frapposti. La portata del collegamento wireless può variare in base ai materiali strutturali degli edifici e alla collocazione delle unità.

**Conserva queste istruzioni per ulteriori consultazioni.**



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

**FONTOS FIGYELMEZTETÉS:**

A SYMFONISK hangszabályozó kizárólag TRÅDFRI jeltovábbítóval és SONOS hangfallal működik.

**A HANGSZABÁLYOZÓ FUNKCIÓI** **Lejátszás/Szünet**

Nyomd meg egyszer, hogy elindítsd vagy megállítsd a zenét.

 **Nyomd meg kétszer**, ha a következő zeneszámra ugranál.

 **Nyomd meg háromszor**, ha az előző zeneszámra ugranál.

 **Hangerő növelése**

A jobb felső gombot óramutató járásával egy irányba fordíts, ha növelnéd a hangerőt.

**Hangerő csökkentése**

A bal felső gombot az óramutató járásával ellentétes irányba fordíts, ha csökkentenéd a hangerőt, de nem szeretnéd lekapcsolni a zenét.

**TISZTÍTÁS**

A készüléket egy puha, nedves ronggyal töröld át, majd töröld szárazra.

**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

IKEA of Sweden AB ezúton kijelenti, hogy az alábbi típusú rádióberendezés E1744 megfelel a 2014/53/EU direktívának.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható az alábbi weboldalon: <http://www.ikea.com>

- Válaszd azt az országot, ahol élsz.
- A keresőmezőben keresheted meg a terméket.
- Menj az Összeszerelési útmutatók és használati útmutatók (letöltés) részhez, ahol pdf formátumban megtalálod a teljes dokumentációt.

**MŰSZAKI ADATOK**

**Típus:** E1744 SYMFONISK hangszabályozó

**Bemeneti feszültség:** 3V, CR2032 elem

**Hatótávolság:** 10 m szabadtéren

**Kizárólag beltéri használatra**

**Működési frekvencia:** 2405-2480MHz

**Kimeneti teljesítmény:** 3 dBm

**Gyártó: IKEA of Sweden AB**

**Cím:  
Box 702, SE-343 81 Älmhult, Svédország**

### ELEMCSERE

Ha a SYMFONISK hangszabályozót rendeltetésszerűen és rendszeresen használod, a benne lévő elem nagyjából 2 évig fog működni.

Ha eljön az elemcsere ideje, egy piros LED fény fog világítani használat közben a készülék hátulján.

Nyisd fel a hátsó fedelét és cseréld ki a régi elemet egy új CR2032 típusú elemre.

### FIGYELEM!

Ha nem megfelelő típusú elemet teszel bele, robbanásveszélyt okozhatsz. A használt elemeket az útmutató alapján kezeld.

### FONTOS!

- A SYMFONISK hangszabályozó kizárólag beltéren használható, 0°C és 40 °C közti hőmérsékleten.
- Ne tedd ki közvetlen napfénynek és ne

helyezd hőforrás, közelébe, mivel ettől túlmelegedhet.

- A SYMFONISK hangszabályozó hatótávolságát szabadterén állapították meg. A különböző faltípusok és az eszközök elhelyezése befolyásolhatja a hatótávolságot.

**Őrizd meg ezt az útmutatót a jövőbeni használatra való tekintettel.**




Az áthúzott, kerekes szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizárod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

**WAŻNA UWAGA:**

Pilot zdalnego sterowania dźwiękiem działa tylko w połączeniu z bramką TRÅDFRI i może sterować wyłącznie dźwiękiem z głośników Sonos.

**FUNKCJE PILOTA STEROWANIA DŹWIEKIEM** **Odtwarzanie/Pauza.**

Naciśnij raz, aby uruchomić lub wstrzymać odtwarzanie muzyki

 **Naciśnij dwa razy,** aby przejść do następnej ścieżki **Naciśnij trzy razy,** aby przeskoczyć do poprzedniego utworu. **Zwiększenie głośności**

Obrócenie górnej części w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) spowoduje zwiększenie głośności do maks.

**Ściszenie**

Obrócenie górnej części w lewo (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) zmniejszy głośność do najniższego poziomu, ale NIE spowoduje wyłączenia muzyki.

**PIELĘGNACJA**

Aby wyczyścić pilot zdalnego sterowania dźwiękiem, przetrzyj miękką, wilgotną szmatką. Inna miękką, suchą szmatką wytrzyj do sucha.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Niniejszym IKEA of Sweden AB oświadcza, że urządzenie radiowe typ E1744 spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć na stronie <http://www.ikea.com>

- Wybierz właściwy kraj
- Odszukaj swój produkt w polu wyszukiwania
- Przejdź do Instrukcja Montażu & Instrukcja (pobierz). Znajdziesz tam plik pdf z pełnym tekstem Deklaracji zgodności.

**DANE TECHNICZNE**

**Typ:** E1744 SYMFONISK pilot sterowania dźwiękiem

**Napięcie wejściowe:** 3V, bateria CR2032

**Zasięg:** 10 m w otwartej przestrzeni

**Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń**

**Częstotliwość robocza:** 2405-2480MHz

**Moc wyjściowa:** 3 dBm

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adres:**  
**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA**

### WYMIANA BATERII

Jeżeli pilot zdalnego sterowania dźwiękiem SYMFONISK używany jest regularnie i zgodnie z przeznaczeniem, bateria wystarcza na około 2 lata.

Kiedy nadejdzie pora wymiany baterii, czerwony wskaźnik LED z tyłu pilota będzie migać podczas korzystania z pilota.

Otwórz tylną pokrywę i wymień baterię na nową baterię CR2032.

### UWAGA!

Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy typ. Utylizacja zużytych baterii zgodnie z instrukcjami.

### WAŻNE!

- Pilot zdalnego sterowania dźwiękiem SYMFONISK przeznaczony jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i może być używany w temperaturach od 0°C do 40°C.
- Nie zostawiaj pilota SYMFONISK w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu

jakiegokolwiek źródła ciepła, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie.

- Zasięg pomiędzy pilotem SYMFONISK a odbiornikiem mierzony jest w otwartej przestrzeni. Różne materiały budowlane i rozmieszczenie urządzeń mogą mieć wpływ na zasięg łączności bezprzewodowej.

### Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

## NOTA IMPORTANTE:

O comando de som SYMFONISK funciona apenas em conjunto com o gateway TRÅDFRI e só tem a capacidade de controlar o som das colunas SONOS.

## FUNÇÕES DO COMANDO DE SOM

### Reproduzir/Pausa.

Prima uma vez para iniciar ou parar a música

 **Prima duas vezes** para passar para a faixa seguinte

 **Prima três vezes** para retroceder uma música.

### Aumentar o som

Ao rodar o topo para a direita (na direção dos ponteiros do relógio), o som sobe até ao máximo.

### Diminuir o som

Ao rodar o topo para a esquerda (na direção contrária aos ponteiros do relógio), o som baixa até ao nível mínimo, mas NÃO desliga a música.

## INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Para limpar o comando de som, limpe com um pano suave humedecido e seque com um pano seco e macio.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Por este meio, a IKEA of Sweden AB declara que o tipo de equipamento rádio E1744 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE pode ser consultado em <http://www.ikea.com>

- Escolha o país onde se encontra
- Pesquise o seu produto no campo de pesquisa
- Aceda a Instruções de montagem e Manuais (downloads) Aqui, encontra um ficheiro PDF do DoC na íntegra.

## DADOS TÉCNICOS

**Tipo:** E1744 SYMFONISK Comando de som

**Entrada:** Bateria de 3V, CR2032

**Amplitude:** 10m em campo aberto

**Apenas para uso no interior**

**Frequência de**

**funcionamento:** 2405-2480MHz

**Potência de saída:** 3 dBm



**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Morada:  
Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### **SUBSTITUIR A PILHA**

Quando o comando de som SYMFONISK é usado regularmente e de forma correta, as pilhas duram aproximadamente 2 anos. Quando está na altura de mudar a pilha, uma luz LED vermelha pisca na parte de trás do comando quando o utiliza. Abra a capa traseira e substitua a pilha por uma nova pilha CR2032.

### **PERIGO!**

Há o risco de explosão se a pilha for substituída de forma incorreta. Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.

### **IMPORTANTE!**

- O comando de som SYMFONISK só deve ser utilizado no interior e pode ser usado em temperaturas entre 0°C e 40°C.
- Não deixe o comando de som SYMFONISK sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor pois pode sobreaquecer.

- O alcance entre o comando de som SYMFONISK e o recetor é medido em espaço aberto. Diferentes materiais de construção e diferentes locais de colocação das unidades podem afetar a amplitude da conexão sem fios.

### **Guarde estas instruções para referência futura.**



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

### DÔLEŽITÁ POZNÁMKA

Diaľkové ovládanie zvuku SYMFONISK môže fungovať len v spojení s bránou TRÅDFRI a môže ovládať iba zvuk na reproduktoroch Sonos.

### SOUND REMOTE FUNCTIONS

#### **Prehrať/Pauza.**

Stlačte raz a prehrajte alebo zastavte hudbu.

#### **Stlačte dvakrát** a prejdite na ďalšiu skladbu.

#### **Stlačte trikrát** a vráťte sa jednu skladbu dozadu.

#### **Vyššia hlasitosť**

Otočením tlačidla doprava (v smere hodinových ručičiek) zvýšite hlasitosť na maximum.

#### **Nížšia hlasitosť**

Otočením tlačidla doľava (proti smeru hodinových ručičiek) znížite hlasitosť na najnižšiu úroveň, avšak NEVYPNETE hudbu.

### STAROSTLIVOSŤ

Ďiaľkové ovládanie vyčistíte mäkkou mierne vlhkou handričkou. Následne ho utrite inou, suchou a mäkkou handričkou.

### VYHLÁSENIE O ZHODE

IKEA of Sweden AB týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu E1744 spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ.

Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na <http://www.ikea.com>

- Zvoľte krajinu, v ktorej sa nachádzate.
- Do vyhľadávacieho poľa zadajte výrobok, ktorý hľadáte.
- Kliknite na Návody na montáž a použitie (na stiahnutie). Tu nájdete pdf súbor z celého vyhlásenia o zhode.

### TECHNICKÉ INFORMÁCIE

**Typ:** E1744 ovládanie zvuku SYMFONISK

**Vstup:** 3V, batéria CR2032

**Rozsah:** 10 m vo voľnom priestranstve

**Len na použitie vo vnútri**

**Pracovná frekvencia:** 2405-2480MHz

**Výstupný výkon:** 3 dBm

**Výrobca: IKEA of Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO**

### **NABÍJANIE BATÉRIE**

Keď používate diaľkové ovládanie zvuku pravidelne a podľa návodu, vydrží vám batérie približne dva roky.

Ak nadíte čas vymeniť batériu, bude počas používania blikať červená kontrolka LED na zadnej strane ovládania.

Otvorte kryt a batériu nahradte novou batériou CR2032.

### **POZOR!**

Ak batériu nahradíte nevhodnou batériou, hrozí explózia. Použitých batérií sa zbavujte podľa návodu.

### **DÔLEŽITÉ!**

- Diaľkové ovládanie zvuku SYMFONISK slúži len na použitie vo vnútri a môže byť použité pri teplotách od 0 °C do 40 °C.
- Nenechávajte diaľkové ovládanie SYMFONISK na priamom slnečnom svetle

alebo v blízkosti akéhokoľvek zdroja tepla, pretože sa môže prehriať.

- Rozsah medzi zvukovým diaľkovým ovládačom SYMFONISK a prijímačom sa meria vo voľnom priestranstve. Rôzne stavebné materiály a umiestnenie nábytku môže ovplyvniť rozsah bezdrôtovej konektivity.

### **Návod si odložte na prípadné budúce použitie.**



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Το SYMFONISK τηλεχειριστήριο ήχου, λειτουργεί μόνο σε σύνδεση με την πύλη δικτύου TRÅDFRI και μπορεί μόνο να ρυθμίσει τον ήχο από τα ηχεία Sonos.


**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΗΧΟΥ** **Play/Pause.**

Πιέστε μια φορά για να ξεκινήσει ή να σταματήσει η μουσική

 **Πιέστε δύο φορές** για να προχωρήσετε στο επόμενο κομμάτι

 **Πιέστε τρεις φορές** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο κομμάτι.

 **Ένταση ήχου/αύξηση**

 Γυρίζοντας το πάνω τμήμα δεξιόστροφα θα αυξηθεί η ένταση του ήχου στον μέγιστο βαθμό.

**Ένταση ήχου/ελάττωση**

Γυρίζοντας το πάνω τμήμα αριστερόστροφα θα ελαττωθεί η ένταση του ήχου στον ελάχιστο βαθμό, αλλά ΔΕΝ θα κλείσει τη μουσική.

**Οδηγίες φροντίδας**

Για τον καθαρισμό του τηλεχειριστηρίου ήχου χρησιμοποιήστε ένα μαλακό νωπό πανί. Χρησιμοποιήστε ένα άλλο μαλακό, στεγνό πανί για να το στεγνώσετε.

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Δια του παρόντος, η IKEA of Sweden AB δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού E1744 συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να βρεθεί στο <http://www.ikea.com>

- Επιλέξτε τη χώρα σας
- Αναζητήστε το προϊόν σας στο πεδίο αναζήτησης
- Ανατρέξτε στις Οδηγίες συναρμολόγησης και εγχειρίδια (λήψεις) Εδώ θα βρείτε ένα αρχείο pdf της πλήρους δήλωσης συμμόρφωσης.

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

**Τύπος:** E1744 SYMFONISK χειριστήριο ήχου

**Είσοδος:** 3V, CR2032 μπαταρία

**Εμβέλεια:** 10 m σε ανοιχτό χώρο

**Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο**

**Συχνότητα λειτουργίας:** 2405-2480MHz

**Ισχύς εξόδου:** 3 dBm

## Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB

### Διεύθυνση:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### Αλλάζοντας τη μπαταρία

Όταν το τηλεχειριστήριο ήχου SYMFONISK χρησιμοποιείται συχνά και όπως προβλέπεται, η μπαταρία του έχει διάρκεια για 2 περίπου χρόνια. Όταν είναι η ώρα να αλλάξετε τη μπαταρία, ένας κόκκινος LED λαμπτήρας στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου ήχου θα αναβοσβήνει όταν θα το χρησιμοποιείτε.

Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα και αντικαταστήστε την παλιά με μια καινούρια CR2032 μπαταρία.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος έκρηξης, σε περίπτωση χρήσης εσφαλμένου τύπου μπαταρίας αντικατάστασης. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Το τηλεχειριστήριο ήχου SYMFONISK είναι για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0°C έως 40 °C.

- Μην αφήνετε το τηλεχειριστήριο ήχου SYMFONISK σε απευθείας έκθεση στο φως του ήλιου ή κοντά σε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Η εμβέλεια μεταξύ του τηλεχειριστηρίου ήχου SYMFONISK και του ηχείου έχει υπολογιστεί σε ανοιχτό χώρο. Διαφορετικά κατασκευαστικά υλικά και τοποθέτηση μονάδων μπορεί να επηρεάσει την ασύρματη εμβέλεια συνδεσιμότητας.

### Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα ΙΚΕΑ.





